



The Welsh Gymanfa Ganu Association of Wisconsin, Inc.

Welsh News from Wisconsin

<http://wggaw.org>

Winter/Spring 2022

Greetings from our President

Welcome to a new year and a new norm. We have missed a lot in the last couple years including a lot of you! I think we all are hoping things are returning to normal but normal may have a new face. In the past we had to cancel events, sit spaced out and try to recognize everyone only by their eyes.

I hope as you read the rest of the newsletter you are excited by all of events planned for this year. I am looking forward to seeing many of you in Fond du Lac this May for the Welsh Weekend for All and the 88th annual Gymanfa Ganu. Especially exciting this year is the 100th Gymanfa Ganu at Peniel Chapel near Oshkosh. They are planning many special events leading up to the main event.

I hope the pandemic has left you with Hiraethau for all things Welsh. Paying tribute to our theme for 2018, Hiraethau it means a longing, yearning or nostalgia. Maybe the extra time gave you a chance to research your ancestry, learn some Welsh or a new craft. Anyway, we are looking forward to getting back together and hearing all about it.

Cyfarchion, Bron Wentzel
President of WGGAW

Wisconsin Welsh Weekend for All April 30 and May 1, 2022

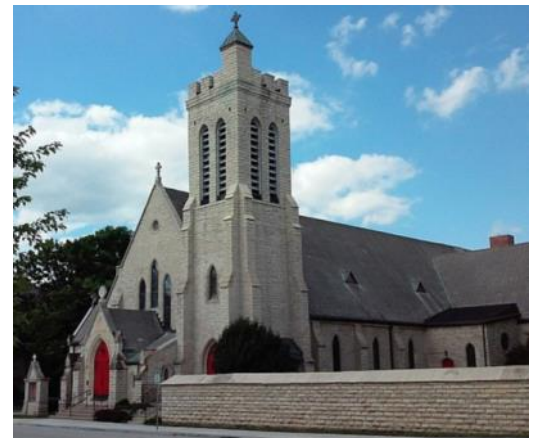
This year we have planned a Saturday tour of the Historic Cathedral Church of Saint Paul the Apostle in Fond du Lac followed by a visit to the LaClare Family Creamery for some fun with goats! In the evening we will attend the South Shore Chorale Spring Concert.

On Sunday, the cathedral church is the location for our annual state gymanfa ganu. A wonderful opportunity to meet old and new friends and share our Welsh heritage.

Sunday, May 1, 2022 88th State Gymanfa Ganu*

As part of our Wisconsin Welsh Weekend for All, the 88th Annual Wisconsin State Gymanfa Ganu (Welsh hymn sing) will be held on Sunday, May 1, 2022, at 2:30 p.m. at The Historic Cathedral Church of Saint Paul the Apostle, 51 W. Division Street, Fond du Lac, WI. This church is conveniently located and fully accessible.

Rev. Tom White is our director, and Steve Jensen will accompany on the church's pipe organ.



The Historic Cathedral Church of Saint Paul the Apostle, 51 W. Division Street, Fond du Lac, WI

*Note: COVID restrictions prevented us from holding the 88th State Gymanfa Ganu in 2020, and the 2021 event was also cancelled due to COVID concerns.

North American Festival of Wales

Registration is now open for the 2022 North American Festival of Wales in Philadelphia, PA, September 1 through 4, 2022. Register through: www.nafow.org. The festival hotel is the DoubleTree by Hilton Hotel Philadelphia Center City, located at 237 S. Broad Street. Check out information about the great seminars, concerts and national gymanfa ganu!



North American
Festival
of Wales

the Welsh North American Association

In the meantime, check out their website for online festival off-site seminars and events.

Welsh Weekend for All—Saturday, April 30, 2022 Schedule

- 10:30 The Historic Cathedral Church of Saint Paul the Apostle, 51 W. Division Street, Fond du Lac, WI
Meet outside the main doors for a guided tour of the cathedral church.
- 12:00 LaClare Family Creamery, W2994 County HH, Malone, WI www.laclarefamilycreamery.com
We will start with a cheese tasting. You may order lunch from the menu.
- 2:00 LaClare Family Creamery, W2994 County HH, Malone, WI
\$5.00 tour of the creamery, and for an extra \$5.00 you can have snuggle time with a baby goat.
We will sing the Welsh “Counting the Goats” (Cyfri’r Geifr) folk song to the goats!
Visit the spring garden center (including antiques) and be sure to have ice cream before you leave!
- 5:00 Faro’s Restaurant, 131 N. Pioneer Road, Fond du Lac, WI www.farosfdl.com
Join the group for dinner (advanced reservations required), or strike out on your own for other options.
- 7:30 Fond du Lac High School, 801 Campus Drive, Fond du Lac, WI
South Shore Chorale Spring Concert, \$15 at the door—no reserved seating

Wisconsin State Gymanfa Ganu—Sunday, May 1, 2022 Schedule

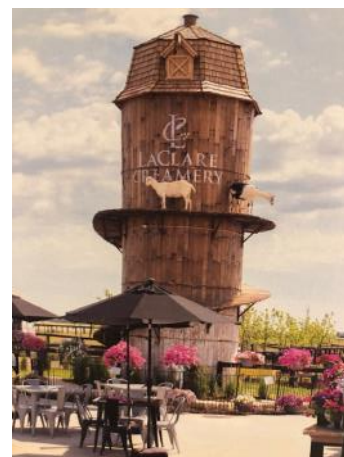
- 2:30 The Historic Cathedral Church of Saint Paul the Apostle, 51 W. Division Street, Fond du Lac, WI
Wisconsin State Gymanfa Ganu—Conductor: Rev. Tom White, Organist: Steve Jensen; Te Bach to follow
If you would like to bring a te bach treat, please bring it to the Fellowship Hall before the gymanfa ganu.
Sisters Ann Lemmenes and Marilyn Schrader will bring china teacups, saucers and teapots for a real taste of Wales!

Saturday Afternoon Events

Guided Tour of the Historical Cathedral Church of Saint Paul When you step into this beautiful sanctuary you will think you have traveled to Europe! Carved angels are flying from the buttresses. There is a unique tomb inside of the church to the right, similar to those in the Llandaff Cathedral in Wales. Figures of the apostles were carved in Germany.

Visit to the LaClare Family Creamery for Lunch This is an unbelievably beautiful place 20 minutes from the cathedral! When you arrive you'll feel like you are in Europe! You will be welcomed with a Cheese Tasting as appetizers to your lunch and to help you choose a cheese to take home. Order lunch: salads, soup, sandwiches. YUM! There's a beautiful patio to use if the weather is good! Browse the gifts and cheese and wines and beer.

Tour of the LaClare Family Creamery There is a \$5.00 charge for the tour.
Note: Part of the tour has a stairway to climb.
For an extra \$5.00 you can have some snuggle time with a baby goat. There is a barn with 700 goats. Yes, 700! And a spectacular goat silo with a spiral staircase around the outside. We will sing the Welsh “Counting the Goats” folk song and maybe a few more folk songs.



Saturday Evening Events

Faro’s Restaurant We plan to have dinner as a group here. Let Ann Lemmenes know ahead of time if you are joining the group. See the next page for all restaurant and hotel options.

South Shore Chorale Spring Concert Tickets are \$15 available at hometowntickets.com (advanced purchase is encouraged) or at the door. There is no reserved seating. Note: This is not a Welsh choir, but not far from it! Rev. Tom White, Josh Giese and Devin Scherck are members of this large and excellent choir. You will be amazed!

Saturday Evening—Hotels

To get the rates noted, mention you are with the Welsh Gymanfa Ganu Association of Wisconsin

Hotel Retlaw 1 N. Main Street, Fond du Lac, WI (833) 473-8529

A newly renovated art deco historic landmark that is only 2 blocks away from the cathedral. Lots of glitz. Chandeliers, balconies, and a beautiful lounge area. Presidential candidate J. F. Kennedy, Paul Neuman and Al Capone have stayed here. No pool or hot tub.

The first nine reservations get the group rate \$143 for a queen or a king bed room; \$152 two bed room (there are only 5 two bed rooms in the hotel). So make an early reservation!

Hotel reservation does not include breakfast. Onsite options: Jazzmine's Brasserie & Lobby Bar and a café (cafe open 7:00 a.m. to 1:00 p.m. to purchase muffin, bagels, fruit, lattes etc.)

Holiday Inn Express 55 Holiday Lane, Fond du Lac, WI (920) 322-0460

A little tricky to get to. GPS will help; 7 minute ride to the cathedral.

Five year old building. Large gathering area and computers. Hearing impaired room available.

\$133.00 two-bed room / \$142.00 king sized bed with a suite; prices include senior discount.

Free hot breakfast buffet. Lots of room for breakfast. Indoor heated pool and a gym.

Microtel Inn & Suites 920 Military Road, Fond du Lac, WI (920) 238-6076

A little tricky to get to. GPS will help; 6 minute ride to the cathedral.

\$74.99 one-bed room / \$79.99 two-bed room; prices include senior discount.

Includes cold breakfast with fruit, cereals, muffins, etc. Hot tub and exercise room.

Saturday Evening—Restaurants

Backyard Grill 838 E. Johnson Street, Fond du Lac, WI (920) 924-9400

4 minutes from the concert. Very busy. First come, first served; arrive before 5:00 p.m. if you plan to attend the concert.

Benvenutos 625 Rolling Meadows, Fond du Lac, WI

Italian Bar & Grill near the Holiday Inn and Microtel Inn & Suites; open 11:00 a.m. – 10:00 p.m.

Culvers 969 E. Johnson or 81 W. Pioneer Road, Fond du Lac, WI

Faro's Restaurant 131 N Pioneer Road, Fond du Lac, WI; we will take a head count in the afternoon and make reservations to dine here at 5:00 p.m.

Fond du Lac, Wisconsin

"With its convenient, easy-to-reach location at the base of Lake Winnebago and surrounded by Kettle Moraine State Forest and the Horicon Marsh, Fond du Lac welcomes outdoor enthusiasts of all ages, any time of the year. And, "welcome" is not taken lightly here, by the way. You'll be hard pressed to find a more welcoming community in Wisconsin."

from website of Travel Wisconsin

There are many things to do in the communities near Fond du Lac.

- ◆ Kettle Moraine State Forest
- ◆ Horicon Marsh
- ◆ Gottfried Prairie & Arboretum
- ◆ Fondy Sports Park
- ◆ Fond du Lac Lighthouse
- ◆ Fond du Lac County Historical Society—Galloway House
- ◆ Ledgerock Distillery
- ◆ Jim Baldauf Collector Cars
- ◆ Children's Museum of Fond du Lac
- ◆ Lake Winnebago and Lakeside Park
- ◆ Military Veterans Museum and Education Center (Oshkosh)
- ◆ EAA Aviation Museum (Oshkosh)



2022 Peniel Events

Peniel Chapel, W9644 Zoar Road, Oshkosh WI
6 miles north of Rosendale and
1/2 mile west of Route 26 on FF.

In addition to Peniel's seasonal events,
A variety of special events are planned for the 100th
anniversary of the Peniel Gymanfa Ganu.

MAY 2022

May 14 – 6:00 PM New Generation Singers, Peniel Welsh Chapel; refreshments to follow

May 15– 2:00PM Kingston Historical Society Welsh Day Presentation, including the History of Rock Hill Chapel, at The American Legion; (Historical Society Museum open 1:30PM-2:30PM – next to Legion clubhouse); refreshments to follow

JUNE 2022

June 11 – 6:00 PM Pop Spirit Bluegrass Gospel Singalong, Peniel Welsh Chapel; refreshments to follow

June TBD – Annual Peony Day in Rosendale (mid-June; date depends on when the peonies open); Sisson's Peony Gardens, 207 North Main Street (Highway 26), Rosendale WI 54974; Jesse Phillips (of Welsh descent), who developed peony hybrids, will be featured, to learn more: PEONY GARDENS | Mysite (rosendalehistoricalsociety.org); lunch available (cost)
Rosendale Historical Museum (The Grange Hall), 203 West Division Street, Highway 23, Rosendale WI 54974 will be open

JULY 2022

July 17 – 11:00AM Eldorado Picnic Parade with a Peniel Welsh Chapel float; parade starts on County Road C and Highway 23 and proceeds north on County Road C to Town Hall Road; chicken BBQ; to learn more: www.eldoradocommunitypicnic.org

July 23 – 6:00 PM Cowboy Church with Joe Corbin & Monty Berger, Peniel Welsh Chapel; refreshments to follow

AUGUST 2022

August – Month-long Welsh Display by the Fond du Lac Historical Society at Galloway House and Village; 336 Old Pioneer Road, Fond du Lac, WI 54936

August 24 – 1:00PM Ripon Historical Society presentation highlighting Jedediah Bowen, Olwen Morgan Welk, Ilah Morgan and the Welsh of Ripon, 508 Watson Street, Ripon WI 54971; possible self-guided walking tour of Ripon in the morning; Garden of the Cross Cemetery guided walk in the afternoon; to learn more: riponhistory.org

August 25 – 1:00PM* – Welsh Stories - topics may include History of the Oshkosh Welsh Settlement and Wisconsin Welsh in the Civil War; Tea presentation and te bach by Ann Lemmenes; Doe House, 456 Mt. Vernon Street, Oshkosh WI 54901

August 25 – 6:00PM-12:00PM* Pub Night with Noson Lawen (folk music and storytelling) led by Rev. Joe Corbin and Danny Proud; Jasper's Food & Spirits, 6510 Wisconsin 44, Pickett WI 54964; order off the menu

PENIEL EVENTS CONTINUED ON THE NEXT PAGE

AUGUST 2022 (Continued)

August 26 (tentative) – Winnebago Historical and Archaeological Society – museum open (summer hours); tour of the Morgan House, displays and learn about Oshkosh Welsh History

August 26 – 6:00PM* Zoar Cemetery Crawl; Zoar Cemetery, just west of Peniel Welsh Chapel

August 27 – 10:00AM* Welsh Cooking with Bron Wentzel and Joe and Kim Corbin – pasties, cawl and Welsh tea cakes; Peniel Welsh Chapel; RSVP appreciated

August 27 – 1:00PM* Welsh Singing School (Ysgol Gan) with Trefor Williams; Peniel Welsh Chapel

August 27 – 2:30PM* Welsh in Wisconsin presentation by Robert Humphries; Peniel Welsh Chapel

August 27 – 5:00PM* Miner's Meal (RSVP appreciated; \$\$)

August 27 – 6:00PM* Celtic Concert; Peniel Welsh Chapel

August 28 – 10:30AM* Worship Service led by Rev. Joe Corbin; Special music by Gwenith Closs Colgrove; Peniel Welsh Chapel

August 28 – 12:00PM* Brunch buffet (RSVP appreciated; \$\$); Peniel Welsh Chapel

August 28 – 2:30PM* Gymanfa Ganu, Trefor Williams, conductor; Peniel Welsh Chapel

August 28 – 5:00PM* Light meal before the evening session (RSVP appreciated; \$\$); Peniel Welsh Chapel

August 28 – 6:00PM* Gymanfa Ganu, Trefor Williams, conductor; Peniel Welsh Chapel

SEPTEMBER 2022

September TBD – 6:00 PM Peniel Quartet, Peniel Welsh Chapel; refreshments to follow

2022 Wisconsin and Illinois Gymanfa Ganu Schedule

Te Bach to follow each Gymanfa Ganu

Wisconsin State Gymanfa Ganu – 2:30PM

May 1, 2022, Cathedral Church of St. Paul
51 W. Division Street, Fond du Lac WI 54935
Director: Rev. Tom White, Organist: Steve Jensen

Annual Chicago Gymanfa Ganu

May 22, 2022, 2:30 PM
Fair Oaks Presbyterian Church
744 Fair Oaks Avenue, Oak Park, IL 60302
Director: Rev. Joe Corbin
Accompanist: Nikki Como
Te Bach to follow

Welsh Club of the Milwaukee Area

Plans for 2022 gatherings have not been made.

Check our website for specifics:

Website: www.milwaukeewelshclub.org

Facebook: <https://www.facebook.com/MilwaukeeWelsh/info>

Wild Rose Gymanfa Ganu – 2:00PM (new time)

July 24, 2022, Wild Rose Presbyterian Church
501 Jackson Street, Wild Rose WI 54984
Director: Ann Lemmenes, Accompanist Tom White

Peniel/Town of Eldorado Gymanfa Ganu – 2:30 & 6:00PM

August 28, 2022, Peniel Church
W9644 Zoar Road, Oshkosh WI 54904
Director: Trefor Williams
Reed Organist: Tom White, Pianist: Sarah Conrad

3rd Annual Mineral Point Gymanfa Ganu – 2:30PM

(Tentative; check the website before planning to attend)
September 25, 2022, Trinity Episcopal Church
403 High Street, Mineral Point WI 53565
Director and Conductor TBD; Cornish tea to follow
Held in conjunction with the Mineral Point Cornish/
Celtic Festival, September 25-27, 2020
Website: www.cornishfest.org

77th Annual Cambria Gymanfa Ganu

2:30PM and 5:30PM (new evening start time)
Supper served between sessions
October 9, 2022, Cambria First Presbyterian Church
121 West Florence Street, Cambria WI 53923
Director: Sheryl Clay-Newell
Organist: Steve Jensen

Christmas Gymanfa Ganu – 2:30 PM

November 2022, Date and location TBD

Welsh Heritage Week Comes to Wisconsin!

Madison, Wisconsin is the 2022 home for Welsh Heritage Week. This is a fun week of learning about the Welsh language, music and heritage. There are classes for language, singing, and Welsh folk dance; a session band (any instruments welcome) and the opportunity to learn Welsh folk music and hymns and how to play the harp. Ysgol gan (Welsh language school) is held every day and there is a cymanfa ganu on the final Sunday.

Dates are July 17 – 24, 2022 and the event will be held at Edgewood College, 1000 Edgewood College Drive, Madison, Wisconsin. Register at welshheritageweek.org

If you have questions, contact Beth Landmesser, 570-815-7689 or hwyl@ptd.net, and you can follow Welsh Heritage Week on Facebook.



2022 Welsh Events Elsewhere

Cwrs Cymraeg (Welsh language course)

Summer 2022 Virtual Cwrs at speakwelsh.org
Siop Siarad online conversation sessions 3rd Saturdays
Website: www.madog.org
Email: president@madog.org

Welsh Heritage Week

July 17-24, 2022

(See article at left)

North American Festival of Wales

September 1-4, 2022 in Philadelphia, PA

Host Hotel: DoubleTree by Hilton Hotel Philadelphia Center City
Seminars, tours, National Gymanfa Ganu

Website for information and registration: www.nafow.org

Important Mailing Information

Got Email?

Our newsletter is quite an expense to mail – we'd love to send it to you via email. Send your email address to Jan Batty at rbatty@wi.rr.com and include your name, home address and phone number and request to get off our snail mail list! Diolch yn fawr!

If you get your newsletter in the US mail and would like to get updates on Welsh events throughout the year, please send Jan Batty your email address. You will continue to receive the newsletter in the US mail but will get periodic email updates on upcoming events.

Don't Want Our Newsletter?

Do you want to stop receiving our newsletter altogether?
Call Jan Batty at 414-861-2202 or email your request to rbatty@wi.rr.com.

About the WGGAW

The Welsh Gymanfa Ganu Association of Wisconsin (WGGAW) sponsors and conducts the State Gymanfa Ganu and the Christmas Gymanfa Ganu which take place at various churches around the state.

If you are interested in hosting a gymanfa ganu at your church or joining the WGGAW Board, contact Bron Wentzel, President of WGGAW, at 920-988-8090 or crawfishcats@netwurx.net.

Welsh Gymanfa Ganu Association of Wisconsin Board of Trustees

President..... Bron Wentzel
Vice President..... Jan Jones Batty
Treasurer..... Dick Myers
Secretary..... Sue Stealey

Board Members: Rev. Joe Corbin, Kim Corbin, Hugh Davis, Joshua Giese, Christopher Guy, Carole Hausmann, Connie Herpel, Dale Hughes, Ann E. Lemmenes, Danny Proud, Devin Scherck, Marilyn Schröder, Rev. Tom White, Dr. Mary Williams-Norton, Tom Williams, Vickie York

Honorary Life Board Members: Mary Davis, Janet Morgan

2021 Christmas Gymanfa Ganu

By Jan Jones Batty—originally published in the January/February 2022 issue of Ninnau

With a few snowflakes flying in the air, Wisconsinites welcomed the Christmas season with the annual Christmas Gymanfa Ganu on Sunday, November 14, 2021. This year our event was hosted by Jerusalem Presbyterian Church in Wales, Wisconsin. Welcoming remarks and announcements were made by Welsh Gymanfa Ganu Association of Wisconsin (WGGAW) President Bron Wentzel, and church pastor Rev. Andrew E. Holmes provided the devotions.



Rev. Joe Corbin, no stranger to the cymanfaoedd canu scene, was our capable director. He chose four sets of hymns - Advent, The Announcement, The Birth, and Christ Lives in Us - from the WGGAW Christmas hymnal. Most of the selections are old Welsh favorites with Christmas words. Even those new to Welsh got through the language with flying colors, and we sang *Stille Nacht* in German, English and Welsh. In the last set of hymns, we sang *Tôn Garol*, with the English translation by our own board member Danny Proud.

Mary Peterson, the church organist, provided accompaniment for the afternoon, and special music was presented by the church choir under the direction of Nathan Zywicki. They sang "Sanctuary" and "The Magnificat," and most choir members joined the congregation for the remainder of the hymn singing.



Afterward, a well-earned te bach awaited us in the fellowship hall. Wisconsin's Welsh Tea Lady Ann Lemmenes brought her teapots, cups and tea cozies and we enjoyed fresh brewed tea, snacks and many home-baked goodies made by board and church members. After a long absence, we finally had an opportunity to catch up with old friends and get to know those attending for the first time.



A note about our host: Jerusalem Presbyterian Church's congregation has been in existence since 1842 and was founded by Welsh settlers. Its original location was at Jerusalem Cemetery a little over a mile away. As the Village of Wales grew, a new location was selected. Church members carved out the entire basement by hand, hauled the fill out with a stone boat and a team of horses, and the current building was dedicated in 1913. It remains an active congregation to this day



Above left: Bron Wentzel welcomes us

Above: Jerusalem Church at night

Below: Rev. Joe Corbin conducts

North American Welsh Newspaper

Read Ninnau to learn what is going on with the Welsh in North America, along with articles about Welsh culture, sports, government, music, poetry, book reviews, genealogy, language, eisteddfod, history and more!

\$20 per year for email version / \$30 per year for printed version

Order the **Ninnau** at: **Box 712, Trumansburg, New York 14886** ninnaupublications@gmail.com

In Memory of ...

We are sad to report the passing of the following members of the Welsh community since our 2020 newsletter. Please remember them fondly; they all treasured and promoted their Welsh heritage.

Please call or email Jan Batty with additional names to include in the Wisconsin State Gymanfa Ganu bulletin. (414) 861-2202 rbatty@wi.rr.com

Barbara Barnes (Orland Park IL) 01/12/2021	Mary Kinyon (Rosendale WI) 09/27/2020
Betty Bettin (Omro WI) 11/30/2019	Jane Powell (Milwaukee WI) 05/11/2020
Jean E. Bowey (Eagle WI) 04/26/2020	Marion Rees (Waukesha WI) 03/12/2022
Pam Brace (Oak Park IL) 05/26/2020	Elaine Reschenberg (Oshkosh WI) 01/25/2020
Dorothy Williams Culver (Dunedin FL)	June Richards (Joliet IL) 08/18/2020
Allan David Evans (Franklin WI, formerly Milwaukee WI) 10/23/2020	Sue Richards (Granite Springs NY, formerly Joliet IL) 07/15/2020
David Emlyn Evans (Milton WI) 06/17/2021	Rev. Daniel Schowalter (Muskego WI) 11/05/2020
Patricia "Patti" Davies Flynn (Waukesha WI), 07/05/2020	Mary Jane Jones Smyth (Racine WI) 11/30/2021
Phyllis Griffith (Vernon Hills IL, formerly Columbus WI) 08/26/2021	Margaret Jane Griffiths Thomas
Jane (Taylor) Hagensick (Milwaukee WI) 12/13/2020	Mair White (Madison WI) 08/04/2020
Lorraine Closs Hahn (Cambria WI) 02/15/2021	Geraint Wilkes (Mexico, formerly Milwaukee and Hartland WI) 02/07/2022
Ellen M. Isensee (Fond du Lac WI) 06/20/2021	David Winn Williams (Trefor, Wales) 07/29/2020
Barbara Jones (Cincinnati OH, formerly Wild Rose WI) 06/12/2020	Jeff Williams (Chicago IL) 07/18/2020

“Deuwch, Canwn I’r Arglwydd”

“Come, Let Us Sing To The Lord”

- If you are interested in supporting the work and programs of The Welsh Gymanfa Ganu Association of Wisconsin, Inc.
- If you would like to honor or memorialize someone and would like recognition in the May Gymanfa Ganu bulletin

Please complete the following form and check made out to WGGAW by April 22, 2022

The Welsh Gymanfa Ganu Association of Wisconsin, Inc. is a registered 501(c)(3) charitable organization.

SEND TO: Dick Myers, Treasurer—1998 W. Hidden Reserve Court, Mequon WI 53092

Donation levels: ___ Bardd/Bard \$100.00+
 ___ Noddwr/Patron \$25.00- - \$100.00
 ___ Cyfaill/Friend \$5.00-\$25.00

Recognition: ___ Please indicate if you would prefer to remain anonymous.

In Memory of or In Honor of: (circle one): _____

From: _____

Your Name _____ Email _____

Address _____ City _____

State _____ ZIP _____ Phone Number _____